



# CONTRAT DE LOCATIFS 2018 ACCOMMODATION CONTRACT 2018

Je soussigné(e) Nom *I undersigned Name* : .....  
 Prénom *First Name* : .....  
 Adresse *Address* : .....  
 Code Postal *Postal Code* : ..... Ville *City* : .....

Pays *Country* : .....  
 Tél. *Tel* : ..... E-mail *E-mail* : .....

• Liste des personnes présentes pendant le séjour *List of persons present during the stay* :

Nom <i>Name</i>	Prénom <i>First Name</i>	Date de naissance <i>Birthday</i>	Date d'arrivée <i>arrival date</i>	Date de départ <i>departure date</i>
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				

Pour le moulin, indiquer au dos la liste des participants.

- Réserve une LOCATION pour la période *Reserve a HIRING for the period* :  
 Du *././.* 15 h au *././.* 11 h, pour *to* ..... personnes *persons* et ..... animal (race breed : ..... ) < 25 kg. (1 animal maxi par location *1 pet per accommodation*)
  - Prise en charge Vacaf :  oui *yes* /  non *no* - n° d'allocataire ..... CAF de .....
  - **POUR UNE LOCATION AU BORD DE L'ÉTANG *FOR A HIRING AT THE EDGE OF THE POND*** (vue exceptionnelle mais attention avec des enfants en bas âge *exceptional sight but be careful with low age children*) :  
 MOBIL-HOME ÉTANG 36 M2
  - **POUR UNE LOCATION COTÉ CAMPING *FOR A HIRING CAMPING SIDE*** :  
 COCO SWEET  TOILÉ FREE TENT  BALI  MERCURE  PACIFIQUE  CARAÏBES  JAVA  FLORES  CORTÈS
  - **POUR UNE LOCATION "gite le moulin" *FOR A HIRING "Le Moulin"*** :
  - M'engage à laisser la location en bon état de propreté et à remplacer tout manquement ou casse et à respecter le règlement intérieur du camping et de la piscine. *Engages me to leave the hiring in good state of cleanliness and to replace any failure or breaks and to respect the rules of procedure of the camp-site and the swimming pool.*
  - Paiement *Payment* :  Chèque libellé au «Camping l'Escapade»  Chèques Vacances
  - En cas de refus, la totalité de la somme sera retournée. Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de réservation et je les accepte. *In case of refusal your full payment will be returned. Terms agreed upon and duly accepted.*
  - Je m'engage à régler le solde un mois avant l'arrivée. *I agree to pay the balance one month before arrival.*
  - Je joins un chèque ou un mandat français de .....€ représentant 30 % du montant total du séjour. *I pay 30% of total stay by credit card or by international transfer.*
- Fait à ..... Le .....
- Faire précéder la signature de la mention « lu et approuvé ».  
*Sign and be preceded by the words «read and approved».*

	Prix <i>price</i>	Montant <i>amount</i>
Montant de la location <i>Rental amount</i>		
Personne supplémentaire <i>Additional person</i>		
Frais de dossier (haute saison) <i>Booking fees</i>		18 €
Autres options <i>Options</i>		
Animal (< 25 kg) <i>Animal (&lt; 25 kg)</i>	Nb nuits <i>Nb nights</i> . x 4 €	
Taxe de séjour (base 2017) <i>Stay Tax</i>	Nb personnes <i>nb persons</i> + 18 ans ..... x0,40 € x ..... nb nuits <i>nb nights</i>	
Assurance annulation (facultative) <i>Cancellation Insurance (Optional)</i>	2,70 €x ..... nb de nuits <i>nb nights</i> €	
<b>TOTAL</b>		

### Conditions générales de location :

1. Le signataire majeur est responsable du matériel qui lui est loué. Il doit justifier d'une assurance responsabilité civile (garantissant le risque villégiature)
  2. Les locations sont attribuées dans la limite de 4 ou 5 ou 6 personnes (selon modèle) pour les mobil-homes coté camping un véhicule avec un badge d'accès et 6 personnes pour les locations côté étang. Les tentes sur les emplacements ne sont pas acceptées. 14 personnes pour le Gîte 'le Moulin'.
  3. Le paiement sera effectué par un acompte de 30 % du montant total de la location à la réservation le solde un mois avant l'arrivée. Les chèques vacances sont acceptés en règlement.
  4. Si le nombre de personnes est différent à l'arrivée ou durant le séjour de celui initialement prévu, le locataire s'engage à signaler toute modification et à régler la différence.
  5. Tout visiteur devra se faire identifier à l'accueil et s'acquitter du droit d'entrée
  6. Seul le port du slip de bain est autorisé à la piscine. Short et bermuda interdits.
  7. Les animaux doivent être tenus en laisse, le carnet de vaccination présenté à l'arrivée et leurs déjections ramassées par les propriétaires. Les chiens de catégorie 1 et 2 ne sont pas admis sur le camping.
  8. Il sera demandé une caution de 200 €.(500 € pour le gîte le moulin) Cette caution, versée à l'arrivée, sera restituée au départ des locataires soussignés, si l'état des lieux et l'inventaire du matériel effectués ne donnent pas lieu à observations.
  9. En cas de départ en dehors des horaires d'ouverture du bureau, il sera demandé une caution supplémentaire de 50 € restituée par courrier avec la caution de 200 € à condition que le ménage soit fait. Pour le moulin caution ménage 130 € et caution 500€.
  10. Si pour une raison quelconque le séjour est annulé ou la durée du séjour est écourtée, le montant réglé restera acquis au camping.
  11. Toute arrivée avant la date et l'heure prévue expose le vacancier à ne pas pouvoir occuper l'installation retenue sauf accord préalable avec la direction.
  12. Les locations sont conservées durant les 48 heures suivant la date d'arrivée, passé ce délai, celles-ci cessent d'être retenues et la somme versée reste acquise au camping.
  13. Une assurance annulation est proposée pour les locations. Le contrat annulation est transmis sur simple demande
- En cas d'annulation sans souscription d'une assurance annulation, il vous sera retenu ou vous resterez devoir:
- A titre d'indemnité de rupture de contrat, les montant indiqués
- Annulation moins de 31 jours avant l'arrivée : le montant total de la location
- Annulation plus de 30 jours avant l'arrivée : l'acompte sur la location moins les frais de dossier.
14. En cas d'annulation avec souscription d'une assurance annulation, il vous sera retenu ou resterez à devoir : frais d'assurance annulation.
- L'indemnité de rupture de contrat ci-dessus indiquée, qui vous sera remboursée par la garantie selon les conditions prévues au contrat d'annulation

NOTE IMPORTANTE : La direction ne peut, en aucun cas, être tenue responsable des pertes d'objets personnels, blessures ou dommages pouvant survenir de leur fait ou à leurs biens pendant leur séjour.

*"Conformément à l'article L. 152-1 du code de la consommation, vous pouvez recourir gratuitement au service de médiation MEDICYS dont nous relevons : par voie électronique : [www.medicys.fr](http://www.medicys.fr), ou par voie postale : MEDICYS73, Boulevard de Clichy 75009 Paris"*